

### **HOTĂRÂREA nr. 73 din 17.06.2024**

**privind atribuirea către societatea EDILUL C.G.A . S.A. a contractului având ca obiect servicii de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot Câmpulung, situat în strada Ion Dragalina, cartier Grui**

**Consiliul Local al Municipiului Câmpulung, județul Argeș întrunit în sesiune extraordinară (convocarea de îndată) în data de 17 iunie 2024;**

**Având în vedere :**

- Referatul de aprobare nr. 7930 din 14.06.2024 al Primarului Municipiului Câmpulung cu privire la atribuirea către societatea EDILUL C.G.A . S.A. a contractului având ca obiect servicii de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot Câmpulung, situat în strada Ion Dragalina, cartier Grui;
- Raportul de specialitate comun nr. 7931 din 14.06.2024 al Direcției Economice și Fiscale, Serviciului Juridic, Administrație Publică și Agricol și Serviciului de Dezvoltare Urbană din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Câmpulung prin care se propune atribuirea către societatea EDILUL C.G.A. S.A. a contractului având ca obiect servicii de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot Câmpulung, situat în strada Ion Dragalina, cartier Grui;
- Prevederile art. 31 din Legea nr. 98 / 2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare;
- Instrucțiunea nr. 1/2018 a Agenției Naționale pentru Achiziții Publice privind modul de interpretare a aplicării prevederilor art. 31 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare.;
- DIRECTIVA 2014/24/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 26 februarie 2014 privind achizițiile publice și de abrogare a Directivei 2004/18/CE;
- Prevederile art. 2 și art. 8 din Legea nr. 21/1996 privind Legea concurenței, cu modificările și completările ulterioare;
- Adresa nr. 7927 din 14.06.2024 a SC EDILUL CGA SA Câmpulung, înregistrată la Primăria Municipiului Câmpulung sub numărul 123 / 2632 din 15.03.2024, care conține și propunerea financiară;
- Nota justificativă nr. 7929 din 14.06.2024 a Serviciului de Dezvoltare Locală privind încadrarea în prevederile legale ale art. 31 alin. (1) din Legea nr. 98/2016;
- Prevederile art. 129 alin. (2) lit. c din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57 / 2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- Avizele comisiilor de specialitate nr. 1, 2, 3, 4 și 5 ale Consiliului Local al Municipiului Câmpulung;



În temeiul prevederilor art. 196 alin. (1) lit. a din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57 / 2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

### **Consiliul Local al Municipiului Câmpulung HOTĂRĂȘTE :**

**Art. 1.** – Se aprobă Caietul de sarcini în vederea atribuirii contractului privind serviciile de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot, caiet de sarcini prevăzut în Anexa nr. 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2.** – Se aprobă atribuirea directă a contractului privind serviciile de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot Câmpulung, situat în strada Ion Dragalina, cartier Grui către societatea EDILUL C.G.A. S.A. la valoarea de 52.900 lei fără TVA / lună.

**Art. 3.** – Se aprobă modelul de contract de servicii de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot Câmpulung, contract prevăzut în Anexa nr. 2 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 4.** – Se împuternicește primarul Municipiului Câmpulung, doamna Elena – Valerica LASCONI să semneze contractul de servicii.

**Art. 5.** – Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează Primarul Municipiului Câmpulung, Direcția Economică și Fiscală, Serviciul de Dezvoltare Urbană și Serviciul Juridic, Administrație Publică și Agricol.

**Art. 6.** – Prezenta hotărâre va fi afișată și publicată pentru aducerea ei la cunoștință publică și va fi comunicată în termen legal Instituției Prefectului – Județul Argeș, Primarului Municipiului Câmpulung, Direcției Economice și Fiscale, Serviciului de Dezvoltare Urbană – Compartimentul Achiziții Publice, Serviciului Juridic, Administrație Publică și Agricol, Direcției Economice și Fiscale.

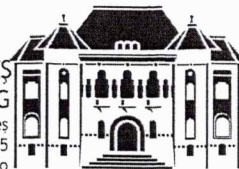
**Președinte de ședință,  
Adrian VLĂDĂU**

Documentul semnat în  
original se află la dosarul  
ședinței

**Municipiul Câmpulung, 17.06.2024**

**Contrasemnează pentru legalitate  
Secretar general,  
Ramona SIMION**

Documentul semnat în  
original se află la dosarul  
ședinței



**Anexa nr. 1 la Hotărârea Consiliului Local nr. 73 din 17.06.2024**

**CAIET DE SARCINI**

**privind atribuirea unui contract de achiziție publică de servicii de  
întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot  
Câmpulung, situat în Strada Ion Dragalina, Cartier Grui**

**I. Generalități**

„Bazinul Municipal de Înot Câmpulung”: ansamblul alcătuit din teren (spații verzi + parcare), construcție (bazin), instalații și dotări aferente care intră în componența bazinului, situat administrativ în Municipiul Câmpulung, Strada Ion Dragalina, Cartier Grui.

Bazinul de înot face parte din domeniul public al UAT Municipiul Câmpulung și este în administrare proprie.

Bazinul de înot este racordat la rețelele de utilități pentru apă rece, energie electrică, canalizare menajeră și gaze naturale.

Prezentul Caiet de sarcini conține specificații tehnice și constituie ansamblul cerințelor minimale pe baza cărora se elaborează propunerea tehnico-economică.

**Beneficiar:** Municipiul Câmpulung

**Sursa de finanțare:** Buget local

**Cod CPV:** 50800000-3 – Diverse servicii de întreținere și reparare

**II. Obiectul contractului :** Servicii de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot Câmpulung, situat în Strada Ion Dragalina, Cartier Grui

**III. Descrierea serviciilor**

Prestarea serviciilor constau în:

1. Asigurarea funcționării la parametri normali a echipamentelor și instalațiilor aflate în dotarea bazinului, după cum urmează:

**Instalații sanitare**

Se asigură buna funcționare a instalațiilor sanitare de la vestiare: baterii de lavoar, de duș, rezervoare de WC, robinete de trecere, etc. În cazul defectării acestora se vor repara sau înlocui, după caz.

**Instalații electrice**

Se verifică buna funcționare a aparatelor electrice (prize, întrerupătoare), a corpurilor de iluminat. Se verifică conexiunile în doze. În cazul defectării acestora se vor repara sau înlocui, după caz;

Se verifică buna funcționare a tablourilor electrice. Se refac conexiunile și se



înlocuiesc siguranțele defecte, după caz.

### **Instalații de încălzire**

Se verifică buna funcționare a corpurilor de încălzire: a centralelor pe gaz pentru apă caldă și caldură în pavilion administrativ;

Se verifică și se urmărește buna funcționare a schimbătorului de caldură pentru asigurarea ambientului din interiorul bazinului de înot;

Se efectuează manevre de spălare și clătire, după care introduce în bazinul de completare substanțele de igienizare;

Asigurarea funcționării aspiratorului submersibil care filtrează apa din bazinul de înot, respectiv curățarea filtrelor aspiratorului ori de câte ori este nevoie.

2. Asigură cu personal specializat și autorizat realizarea la timp și în condiții de performanță a lucrărilor de întreținere și reparații curente ale instalațiilor de alimentare cu apă, canalizare, energie electrică și gaze naturale.

3. Se îngrijește de gospodărirea judicioasă a materialelor, a apei, a energiei electrice și termice și gazelor naturale astfel încât să nu se încarce artificial costurile de operare.

4. Informează imediat autoritatea administrației publice locale în vederea luării măsurilor necesare atunci când constată defecțiuni majore la echipamente și instalații.

5. Asigură operarea și supravegherea activităților ce se desfășoară la bazinul de înot pe tot parcursul programului de funcționare al acestuia.

6. Asigură prin personal propriu partea de recepție, igienizare, încălzire și menține condițiile de igienă cerute de reglementările legale în vigoare prin întreținerea și efectuarea în permanență a curățeniei atât în interiorul bazinului cât și în afara acestuia.

7. Asigură prin personal propriu temperatura apei și temperatura ambientală în timpul programului de funcționare a bazinului, astfel încât calitatea apei să se încadreze în valorile maxime admise prevăzute de lege privind gestionarea calității apei de îmbăiere.

8. Utilizează produsele biocide folosite ca dezinfectante pentru apa de îmbăiere din bazin, precum și pentru operațiunile de tratare, curățenie și dezinfecție a suprafețelor și grupurilor sanitare, acestea trebuie să fie avizate/autorizate.

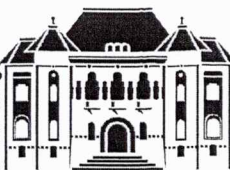
9. Va nominaliza un responsabil de bazin care va realiza monitorizarea calității apei de îmbăiere cu frecvența prevăzută de normele în vigoare.

10. Efectuează probe și emite buletin de analiză a apei din bazinul de îmbăiere o dată pe săptămână într-un laborator specializat.

11. Asigură curățenia și dezinfecția completă a tuturor spațiilor cu produse biocide avizate/autorizate.

12. Verifică funcționalitatea sistemelor de tratare și filtrare a apei, curățare și dezinfecția sistemelor de ventilație și verificarea funcționării corecte a sistemelor de tratare a aerului.

13. Întocmește prin personal propriu registrul de recepție în care vor fi consemnate



toate persoanele beneficiare care utilizează bazinul de înot.

14. Asigură clorinarea apei, respectă protocolul de clorinare și răspunde de orice daune provocate prin nerespectarea protocolului de clorinare.

15. Asigură prin personal propriu păstrarea ordinii, disciplinei și curățeniei.

16. Preia pe bază de proces verbal de la Autoritatea Contractantă inventarul bunurilor ce va fi utilizat pentru prestarea serviciilor.

17. Supraveghează permanent prin personal propriu activitatea ce se desfășoară la bazin.

18. Împarte sarcinile de lucru pentru personalul angajat astfel încât să se asigure respectarea normelor de desfășurare a activității la bazin în conformitate cu prevederile Ordinului nr.310/708 din 18.05.2021 de respectare a Anexei 4 „Regulament privind condițiile necesare a fi respectate pentru reluarea activității de natație în bazine acoperite și în aer liber din România”.

19. Materialele necesare întreținerii și funcționării bazinului de înot, inclusiv a produselor de clorinare vor fi cumpărate de către Prestator și plătite de Beneficiar în baza unor deconturi justificative lunare.

Pentru realizarea serviciilor de întreținere și funcționare a bazinului Municipal de Înot Câmpulung este necesar asigurarea unui responsabil de bazin, 4 persoane de operare și 2 persoane pentru curățenie.

Se va utiliza numai personal calificat de specialitate, autorizat.

#### **IV. Durata contractului**

Contractul începe să producă efecte de la data de 18.06.2024 și este valabil până cel mai târziu la data de 31.10.2024.

#### **V. Modalități de plată**

Pentru serviciile prestate, Prestatorul va întocmi raport de activitate lunar, care va sta la baza emiterii facturii de către Prestator.

Factura fiscală va fi emisă de către Prestator până la data de 10 ale lunii următoare pentru luna anterioară, numai după ce Beneficiarul a aprobat raportul de activitate.

Plata serviciilor se face de către Beneficiar cu ordin de plată în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii în sistemul național RO e-Factura.

Factura va fi însoțită de o copie a raportului de activitate aprobat de Beneficiar.



**Președinte de ședință,  
Adrian VLĂDĂU**

**Documentul semnat în  
original se află la dosarul  
ședinței**



**Anexa nr. 2 la Hotărârea Consiliului Local nr. 73 din 17.06.2024**

**CONTRACT DE SERVICII**

**1. Părțile contractante:**

În temeiul Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de servicii, între:

**MUNICIPIUL CÂMPULUNG**, cu sediul în Str. Negru Vodă, nr. 127, Câmpulung, Județul Argeș, telefon: 0248511034, fax: 0248511036, cod fiscal 4122361, reprezentat prin Dna ELENA VALERICA LĂSCONI, funcția Primar și Dna VIOLETA IARCA, funcția Director Executiv, în calitate de **Beneficiar**, pe de o parte  
și

**S.C. ....** cu sediul în ....., telefon ....., e-mail ....., nr. Registrul Comerțului ....., reprezentată prin ..... în funcția ..... și ..... în funcția de ....., în calitate de **Prestator**,  
pe de altă parte,  
denumite în continuare fiecare în parte „Partea” și în mod colectiv „Părțile”, au convenit încheierea prezentului contract de prestare servicii, în următoarele condiții:

**2. Obiectul și prețul contractului**

**2.1.** Servicii de întreținere și funcționare în condiții optime a Bazinului Municipal de Înot Câmpulung, situat în Strada Ion Dragalina, Cartier Grui.

**2.2.** Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit de către Beneficiar, este de 52.900 lei fără TVA/lună, la care se adaugă TVA conform prevederilor legale la data facturării.

**2.3.** Valoarea contractului este fermă și valabilă pe toată perioada de derulare a contractului.

**3. Durata contractului**

**3.1.** Prezentul contract începe să producă efecte de la data 18.06.2024 și este valabil cel mai târziu până la data de 31.10.2024.

**3.2.** Durata contractului poate fi prelungită de către părți prin încheierea, înainte de ajungerea acestuia la termen a unui act adițional, în caz contrar va înceta la data limită specificată la punctul 3.1.

**4. Documentele Contractului**

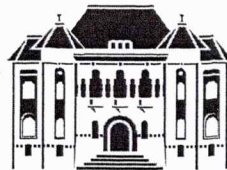


**4.1 - Documentele contractului sunt:**

- a) Caietul de sarcini;
- b) Propunerea financiară a ofertantului;
- c) Acte adiționale, dacă este cazul;

**5. Obligații Prestatorului**

- 5.1.** Prestatorul răspunde de condițiile tehnice, respectarea temperaturii apei.
- 5.2.** Verifică protocolul de clorinare a apei și de orice daune provocate prin nerespectarea protocolului de clorinare.
- 5.3.** Răspunde prin personalul din subordine de partea de administrare-recepție, igienizare, încălzire.
- 5.4.** Asigură prin personalul din subordine temperatura apei și a temperaturii ambientale în timpul programului de funcționare a bazinului.
- 5.5.** Întocmește prin personalul din subordine registrul de recepție în care vor fi consemnate toate persoanele beneficiare.
- 5.6.** Asigură păstrarea ordinii, disciplinei și curățenia în incinta Bazinului de Înot.
- 5.7.** Răspunde de inventarul predat de administrația publică locală.
- 5.8.** Exerciță dreptul de supraveghere și răspunde de toate activitățile desfășurate în incinta Bazinului de Înot.
- 5.9.** Răspunde de realizarea la timp și în condiții de performanță a lucrărilor de întreținere și reparații curente ale instalațiilor de utilizare publică din incinta Bazinului de Înot ( instalații de alimentare cu apă, canalizare, gaze naturale, energie electrică).
- 5.10.** În cazul în care instalațiile de utilitate publică necesită reparații capitale, Prestatorul va informa imediat autoritatea administrației publice locale în vederea luării măsurilor necesare.
- 5.11.** Intervențiile de întreținere sau reparații curente pe care Prestatorul este obligat să le relizeze asupra instalațiilor de utilitate publică din incinta Bazinului de Înot se vor face numai de către personal specializat și autorizat.
- 5.12.** Prestatorul are obligația de a lua toate măsurile necesare pentru protejarea și conservarea spațiilor adiacente.
- 5.13.** Are obligația ca, în incinta Bazinului de Înot, să ia toate măsurile necesare pentru asigurarea și menținerea condițiilor de igienă cerute de reglementările legale în vigoare, prin întreținerea și înlocuirea, atunci când este necesar, a coșurilor și pubelelor de gunoi, prin efectuarea în permanență a curățeniei locului în care își desfășoară activitatea, și prin efectuarea operațiunilor de dezinsecție, dezinfecție și deratizare, ori de câte ori este necesar.
- 5.14.** Lucrările de dezinsecție, dezinfecție și deratizare se vor executa în afara orelor de acces a publicului în incinta Bazinului de Înot.
- 5.15.** Prestatorul are obligația de a achiziționa materialele necesare întreținerii și funcționării Bazinului de Înot, inclusiv a produselor de clorinare.
- 5.16.** Se interzice depozitarea necontrolată a deșeurilor, precum și arderea sau



îngroparea acestora în incinta Bazinului de Înot.

## **6. Obligații Beneficiarului**

**6.1.** Să întocmească orarul de funcționare a Bazinului de Înot.

**6.2.** În cazul producerii unui eveniment, să desemneze un reprezentant care să participe la cercetarea la fața locului împreună cu organele de poliție și reprezentantul Prestatorului;

**6.3.** Să anunțe în timp util Prestatorul asupra oricăror acțiuni sau activități ale Beneficiarului ori organizate de terți în interiorul Bazinului de Înot.

**6.4.** Pentru funcționarea în condiții optime a Bazinului de Înot, Beneficiarul va plăti Prestatorului costul materialelor necesare întreținerii și funcționării Bazinului de Înot, inclusiv a produselor de clorinare, în baza unor deconturi justificative lunare întocmite de Prestator.

**6.5.** Beneficiarul va numi un responsabil în relația cu Prestatorul care va colabora cu Prestatorul de servicii.

## **7. Modalități de plată**

**7.1.** Pentru serviciile prestate, Prestatorul va întocmi raport de activitate lunar, care va sta la baza emiterii facturii de către Prestator, iar pentru cheltuielile efectuate cu achiziționarea materialelor necesare se va întocmi decont justificativ.

**7.2.** Factura fiscală va fi emisă de către Prestator până la data de 10 ale lunii următoare pentru luna anterioară, numai după ce Beneficiarul a aprobat raportul de activitate.

**7.3.** Plata serviciilor se face de către Beneficiar cu ordin de plată în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii la sediul Primăriei Municipiului Câmpulung.

**7.4.** Factura va fi însoțită de o copie a raportului de activitate aprobat de Beneficiar.

## **8. Răspunderea contractuală**

**8.1.** În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract, atunci Beneficiarul este îndreptățit de a percepe penalități de întârziere, calculate la nivelul ratei dobânzii de referință plus 8 puncte procentuale din contravaloarea serviciilor neprestate, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data îndeplinirii obligațiilor sau a rezilierii contractului.

**8.2.** În cazul în care Beneficiarul nu onorează facturile în termenul convenit, atunci Prestatorul este îndreptățit să solicite o dobândă legală penalizatoare, stabilită la nivelul ratei dobânzii de referință plus 8 puncte procentuale din suma datorată, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate. Penalitățile datorate curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

**8.3.** Pentru prejudiciul provocat prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate dăunează daune – interese în condițiile Codului civil, ce se vor stabili în instanță.



## **9. Încetarea, denunțarea și rezilierea contractului**

### ***Secțiunea I Încetarea Contractului***

**9.1.** Prezentul contract încetează în una din următoarele situații:

- a) la expirarea duratei contractului;
- b) înainte de termen, cu acordul părților.

**9.2.** Încetarea contractului prin ajungerea la termen, impune stingerea obligațiilor părților.

**9.3.** (1) Fiecare parte are obligația de a notifica celuilalt încetarea contractului, înainte de termen, cu minim 15 zile înainte de data la care încetarea devine efectivă și cu indicarea motivelor ce duc la încetarea contractului.

(2) În cazul în care una din părți solicită acordul pentru încetarea contractului înainte de termen, iar partea căreia i s-a cerut acordul nu răspunde, în scris, notificării menționate la alin. (1), înaintea termenului prevăzut în notificare, se consideră că acesta și-a dat acordul pentru încetarea contractului înainte de termen.

### ***Secțiunea II Denunțarea Contractului***

**9.4.**(1) În cazul în care pentru Prestator a fost deschisă procedura de insolvență, a început executarea silită împotriva lui, a intrat în lichidare judiciară, Administratorul judiciar/lichidatorul va transmite o notificare (în condițiile Legii nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență, cu modificările și completările ulterioare) beneficiarului prin care i se comunică unilateral denunțarea contractului.

(2) În cazul în care Beneficiarul nu dă curs notificării prevăzute la alin. (1) în termenul stabilit, acesta nu va mai putea cere executarea contractului, contractul de servicii fiind socotit denunțat.

**9.5.** Prezentul contract se consideră denunțat:

- a) în condițiile art. 9.4 alin. (2), la împlinirea unui termen de 30 de zile de la primirea notificării de către Beneficiar;
- b) la data notificării denunțării de către administratorul judiciar/lichidator.

### ***Secțiunea III Rezilierea Contractului***

**9.6.** În cazul în care Prestatorul:

- a) nu și-a îndeplinit obligațiile asumate prin prezentul contract;
- b) a abandonat contractul;



c) nu începe prestarea serviciilor în termenul prevăzut de la emiterea ordinului de începere a acestora, fără să aibă un motiv justificat ;

d) încalcă obligațiile contractuale în mod repetat, deși a fost notificat de către Beneficiar;

e) a subcontractat servicii, în totalitate sau parțial, fără acordul Beneficiarului;

f) nu respectă termenul, deși a fost notificat de către Beneficiar;

**9.7.** Dacă în termenul stabilit prin notificare, Prestatorul nu își îndeplinește obligațiile contractuale, contractul se consideră desființat de drept, fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau fără orice altă formalitate prealabilă și fără a fi necesară promovarea unei acțiuni în instanță.

**9.8.** Prestatorul va notifica Beneficiarul, cu un preaviz de 15 zile, în cazul în care acesta nu își îndeplinește obligațiile ce cad în sarcina sa, din culpă proprie prin aceasta, aducând Prestatorul în situația în care nu își poate presta și finaliza serviciul.

## **10. Dispoziții finale**

### **Secțiunea I**

#### ***Caracterul confidențial al contractului***

**10.1.** O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celorlalte părți:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

**10.2.** Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

**10.3.** O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau

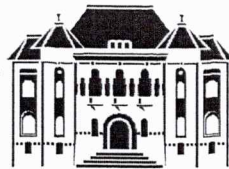
c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

### **Secțiunea II**

#### ***Soluționarea litigiilor***

**10.4.** Orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între părțile contractante în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului se vor rezolva pe cale amiabilă.

**10.5.** Dacă părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiul va fi dedus judecării de către instanțele judecătorești competente din



România.

### ***Secțiunea III*** ***Forța majoră***

**10.6.** Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

**10.7.** Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**10.8.** Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

### ***Secțiunea IV*** ***Termeni și Definiții***

**10.9.** În prezentul contract următorii termeni vor fi prezentați astfel:

- a) **contract** – actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între o autoritate contractantă, în calitate de achizitor, și un executant de lucrări, în calitate de executant;
- b) **Beneficiar și Prestator** – părțile contractante, astfel cum acestea sunt denumite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** – prețul plătitibil prestatorului de către beneficiar în baza contractului pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale asumate prin contract;
- d) **amplasamentul serviciului** – locul în care Prestatorul prestează serviciul;
- e) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f) **zi** – zi calendaristică; **an** – 365 zile.

### ***Secțiunea V*** ***Comunicări***

**10.10.** (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.



**10.11.** Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

#### ***Secțiunea VI***

#### ***Limba care guvernează contractul***

**10.12.** Limba care guvernează contractul este **limba română**.

#### ***Secțiunea VII***

#### ***Legea aplicabilă contractului***

**10.13.** Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

#### ***Secțiunea VIII***

#### ***Clauze neuzuale***

**10.14.** Prestatorul își exprimă acordul de voință cu privire la conținutul clauzelor prezentului contract de servicii, considerate ca neuzuale, în conformitate cu prevederile art. 1203 din Codul civil și declară că le acceptă în mod expres, renunțând la orice pretenții ulterioare în legătură cu acestea.

Părțile au înțeles să încheie astăzi, ....., prezentul contract în două exemplare original, câte unul pentru fiecare parte, ambele exemplare având aceeași valabilitate juridică.

**Beneficiar,  
MUNICIPIUL CAMPULUNG**

**Prestator,  
SC EDILUL CGA SA**



**Președinte de ședință,  
Adrian VLĂDĂU**

**Documentul semnat în  
original se află la dosarul  
ședinței**